

FATIR 35:12

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَانِ هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ
وَمِنْ كُلٍّ تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُونَ حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى
الْفُلُكَ فِيهِمْ مَوَاجِرَ لَتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

And not alike are the **two bodies of water**. One is **fresh and sweet**, palatable for drinking, and one is **salty and bitter**. And from **each you eat tender meat** and **extract ornaments** which you wear, and you see the **ships plowing** through [them] that you might seek of His bounty; and perhaps you will be grateful.

ALLAH WITH HIS MIGHTY POWER,
CREATE DIFFERENT THINGS

Allah says, pointing out His Mighty Power in creating different things, how He created the **two kinds of water (not alike)**:

THE FRESHWATER عَذْبٌ فُرَاتٌ

- Refers to the river which flow among people
- Term **فُرَاتٌ** is the water which is in utmost purity and wholesomeness
- It is sweet, palatable and pleasant (**سَائِغٌ**) for people to drink

SALTY AND BITTER WATER مِلْحٌ أُجَاجٌ

- This is the ocean in which the big ships sail
- Term **مِلْحٌ** means a salt water and **أُجَاجٌ** means a bitter water, that as if this kind of water is undrinkable and hurts the throat and bars the way of the gullet

FROM THEM BOTH YOU EAT FRESH
TENDER MEAT (لَحْمًا طَرِيًّا)

- You can eat fish (freshwater and sea world creature)
- Fresh flesh is an expressive indication to the nutritional benefit from such flesh comparing to stale flesh

WHAT ELSE IS NOT ALIKE?

- This life and The next life
- Day and Night
- The spouses
- Creation of human: inside the womb & after they were born

FROM THEM BOTH YOU DERIVE THE
ORNAMENTS (حِلْيَةً) THAT YOU WEAR

- From both waters, you can pull out pearls for you to wear.
- Also mentioned in Surah Ar-Rahman 55:22-23 "From both of them emerge pearl and coral. So which of the favors of your Lord would you deny?"

YOU SEE THE SHIPS (الْفُلُكَ) CLEAVING
(مَوَاجِرَ) ON BOTH WATERS, PURSUE OUT
OF HIS FAVOR.

- The boats and ships travel through it, plowing through the both waters with their beak-shaped bows and you may seek His bounty through the journey to engage in trading from one land to another.
- Then you must give thanks to your Lord for subjugating this mighty creation —the sea to you, so you can travel through it as you wish and go wherever you want

MUJAHID SAID

"The wind drives the ships, and the wind cannot drive any ships except the big ones".

REFLECTIONS

- Allah has the mighty power to create different things, two opposite things as He wish, like the oceans and the rivers, springs and lakes; like days and nights. These are the signs of Allah.
- Three benefits out of abundant benefits of the seas have been mentioned: foodstuff, means of ornament, and the subject of transportation.
- Transportation through the seas (and oceans) is one of the most important pillar in human's civilization: travelling, carrying goods, etc.
- We must be grateful as divine bounties are from His grace. We gain something from the creation of the seas, blessings and their benefits.